

[MOSKWA,] 21 SIERPANIA 1968

21 августа 1968 г.

Дорогая Мария Львовна!

К моему глубокому огорчению, я не смогу быть с Вами на Конгрессе по семиотике. Не могли бы Вы хоть как-то компенсировать мне мое отсутствие, выслав мне те материалы и публикации (*pre-prints* etc. ), которые появились к этому конгрессу — с тем, чтобы способствовать иллюзии заочного участия. Если мой доклад размножен, я был бы очень благодарен, если бы Вы смогли выслать не один, а несколько экземпляров.

Очень жаль, что не удалось на этот раз; остается надеяться на будущее.

Заранее Вам признательный и искренне уважающий

Б. Успенский

P.S. Пожалуйста, обратите внимание на мой новый адрес — на конверте.

[S t e m p l e:] 1) Москва, 22 VIII 68. 2) Warszawa, 27 VIII 68.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta.

*Przekład polski*

21 sierpnia 1968 r.

Droga Mario Lwowna!

Niestety, nie będę mógł być z Państwem na Kongresie Semiotycznym, co mnie bardzo martwi. Czy mogłaby Pani choć w jakiejś mierze wyrównać mi tę moją nieobecność, przysyłając materiały i publikacje (*pre-prints* etc.), które pojawiły się z okazji tego kongresu po to, bym miał iluzję zaocznego w nim udziału. Jeśli mój referat został powielony, byłbym bardzo wdzięczny, gdyby Pani mogła mi wysłać nie jeden, a kilka jego egzemplarzy.

Bardzo żałuję, że tym razem się nie udało. Trzeba mieć nadzieję na przyszłość.

Już dziś jestem Pani bardzo zobowiązany i przesyłam wyrazy szczerego szacunku

B. Uspienski

PS. Proszę łaskawie zwrócić uwagę na mój nowy adres — na kopercie.